



ST. JOHN XXIII PARISH

LET THE SPIRIT COME THROUGH * DEJE QUE EL ESPÍRITU ENTRE

WORSHIP SITES/ SITIOS DE ADORACIÓN

St. Mary Church
Iglesia de Santa María
1012 Lake Street
Evanston, IL 60201

St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

August 31, 2025 | 31 de agosto 2025

22nd Sunday in Ordinary Time

“Humility is not simply a personal trait but is intimately linked to how we hold ourselves in relation to others...” (Sourcebook for Sundays & Seasons 2025, LTP)

Do you expect a place of honor? Or do you humbly take a place farther from the host? When you are host, do you invite people who can repay you in some way—politically, financially, or socially. Rather, invite people who have nothing to give you; reach out in genuine humility and love to include those who have little or no place at the table.

XXII Domingo del Tiempo Ordinario

«La humildad no es simplemente un carácter personal, sino que está íntimamente relacionada a cómo nos mantenemos en relación con los demás...» (Libro de consulta para domingos y fiestas 2025, LTP)

¿Esperas un lugar de honor? ¿O ocupas humildemente un lugar más alejado del anfitrión? Cuando eres el anfitrión, ¿invitas a personas que pueden retribuirte de alguna manera: políticamente, económicamente o socialmente? Más bien, invita a personas que no tienen nada que darte; tiende la mano con auténtica humildad y amor para incluir a los que tienen poco o ningún sitio en la mesa.



Fritz von Uhde, *Mealtime Prayer* (1848-1911)

MAILING ADDRESS DIRECCIÓN DE ENVÍO


St. Nicholas Church
Iglesia de San Nicolás
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202

OFFICE HOURS HORAS DE OFICINA


St. Nicholas / San Nicolás
Mon – Fri: 9:30 a.m. - 5 p.m.
847.864.1185
St. Mary / Santa María
Mon – Fri: 9 a.m. - 3 p.m.
847.864.0333

SCHOOL ESCUELA

Pope John XXIII School
1120 Washington Street
Evanston, IL 60202
847.475.5678
popejohn23.org

 stjohn23evanston.org

 stj23office@stjohn23evanston.org

 [stjohn23evanston](https://www.facebook.com/stjohn23evanston)

 [@StJohn23Evanston](https://www.youtube.com/@StJohn23Evanston)

WEBSITE SITIO WEB



Welcome to St. John XXIII Parish

Bienvenido a la Parroquia de San Juan XXIII

Staff Directory / Directorio del personal

Pastor / Párroco

Rev. Koudjo K. Jean-Philippe Lokpo,
MCCJ kklokpo@archchicago.org
847.864.1185

Associate Pastor / Pastor Asociado

Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org
847.864.1185 x221
847.864.0333 x209

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@archchicago.org

Deacons / Diaconos

Chris Murphy
cmurphy@archchicago.org

Ramon Navarro
rnavarro@archchicago.org
847.864.0333 x202

Jaime Rojas
jrojas@archchicago.org
847.864.1185 x233

Liturgy / Liturgia

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org
847.864.0333 x210

Music Ministry / Ministerio de Música

Dianne Fox, Director
dfox@archchicago.org

Mark James Meier, Director
mmeier@archchicago.org
847.864.1185 x234

Religious Education / Educación Religiosa

Karie Ferrell, Director of Lifelong Faith Formation / Directora de formación en la fe
kferrell@archchicago.org
847.864.1185 x223
847.864.0333 x203

Juanita Tamayo, Coordinator / Coordinadora
jtamayo@archchicago.org
847.864.1185 x229

Administration / Administración

Arthur Roggow, Director of Operations / Director de Operaciones
aroggow@archchicago.org
847.864.1185 x224

Wendy Rodas-Villegas, Office Manager / Gerente de oficina
wrodas@archchicago.org
847.864.1185

Raul Rico, Communications Director / Director de comunicaciones
rrico@archchicago.org
847.864.1185 x292

Yolanda Salgado, Administrative Assistant / Asistente Administrativa
ysalgado@archchicago.org
847.864.1185

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
Diego Perez 224.286.0069
Mike Borman
Maria Alcantar, Housekeeper

Sacraments and Ministries Sacramentos y ministerios

Baptisms / Bautizos

Mary Burke-Peterson (English)
773.209.5114

Graciela Ocon (Español)
847.409.1245

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) / Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA)

Karie Ferrell 847.864.1185 x223 or
847.864.0333 x203

Weddings / Matrimonios

Six months before wedding date / Seis meses antes de la boda
847.864.1185

Communion for the Sick and Anointing of the Sick / Comunión para los enfermos y Unción de los enfermos

Funerals / Misas de funeral
847.864.1185

Presentación de 3 años

Yolanda Salgado 847.864.1185 x241

Quinceañeras

Mireya Patiño 847.372.8659

St. Vincent de Paul Society / Sociedad de San Vicente de Paul

847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan XXIII

Dr. Mary C. Maloney, Principal
mary.maloney@popejohn23.org
847.475.5678

Youth Ministry / Ministerio de jóvenes

Alex Roman, Director
847.864.1185 x281
alroman@archchicago.org



St. Mary Church
/ Iglesia de Santa Maria



St. Nicholas Church
/ Iglesia de San Nicolás

Bulletin / Boletín

For information about submitting articles: / Para entregar artículos para el boletín:
stjohn23evanston.org/bulletins

Parishioner Registration Registro de feligres

To register / Para registrarte:
stjohn23evanston.org/joining-the-parish
or Wendy Rodas-Villegas

Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights - 24/7 Emergency Family Support Hotline
Coalición de Illinois por los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados - Línea directa de soporte familiar de emergencia las 24 horas

1 (855) HELP-MY-FAMILY
1 (855) 435-7693

Prayer and Worship / Oración y adoración

Schedule* / Horario*

Sunday Masses in English

Saturday Vigil: 5 p.m.

April - September **SM**

October - March **SN**

8 a.m. **SM**

10 a.m. **SM**

10:30 a.m. **SN**

(livestreamed: [youtube.com/](https://youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

@StJohn23Evanston/streams)

Haitian Mass

12 p.m. **SM**

(first Sunday of the month in French/Creole)

Misas Dominicales en Español

8:30 a.m. (iglesia) **SN**

12:30 p.m. (iglesia) **SN**

(televisada en vivo: [youtube.com/](https://youtube.com/@StJohn23Evanston/streams)

@StJohn23Evanston/streams)

Weekday Masses

Monday (Communion service):

8 a.m. **SM SN**

Tuesday: 8 a.m. (church) **SM**

Tuesday: 8:15 a.m. (church) **SN**

Wednesday - Saturday: 8 a.m. **SM SN**

Friday - Saturday: 8 a.m. bilingual

(chapel) **SN**

Misas semanales

Lunes (Servicio de communion):

8 a.m. **SM SN**

Martes: 8 a.m. (iglesia) **SM**

Martes: 8:15 a.m. (iglesia) **SN**

Miercoles - Sábado: 8 a.m. **SM SN**

Viernes - Sábado: 8 a.m. bilingüe

(capilla) **SN**

Reconciliation / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:30 p.m. or by appointment / o por cita

April - September **SM**

October - March **SN**

Rosary

Saturday: 7:30 a.m. **SM**

Adoration of the Blessed Sacrament

Sunday: 3 - 6 p.m. **SM**

Friday: 8:30 - 10 a.m. **SM**

Adoración del santísimo sacramento

Sábado: 7:30 - 8 a.m. **SN**

Mass Intentions / Intenciones de misa

Saturday	August 30	5:00 p.m.	SM	For the students of Pope John XXIII
Sunday	August 31	8:00 a.m.	SM	For the terminally ill
		8:30 a.m.	SN	Eduardo Marin Busio (Sick) Familia Rangel Maria Familia Marin Huerta
		10:00 a.m.	SM	† Xavier
		10:30 a.m.	SN	† Tom Roemer † Joe & Sadie Blum † George & Anna Roemer
		12:30 p.m.	SN	† Jose Delgado Muñoz † Paula Gomez Gonzalez
Monday	September 1	9:00 a.m.	SN	Labor Day Mass
Tuesday	September 2	8:00 a.m.	SM	For those without homes
		8:15 a.m.	SN	For those in need of shelter
Wednesday	September 3	8:00 a.m.	SM	For families in crisis
		8:00 a.m.	SN	For the bereaved
Thursday	September 4	8:00 a.m.	SM	For the needs of missionaries
		8:00 a.m.	SN	For all those on the margins
Friday	September 5	8:00 a.m.	SM	For our youth
		8:00 a.m.	SN	For those in the healing professions
Saturday	September 6	8:00 a.m.	SM	For the St. John XXIII community
		8:00 a.m.	SN	For Christian unity

† deceased / difunto

We pray for our sick / Oremos por nuestros enfermos

Pam Goulbourne | Amy Judge | Tim Dorner | Claire Quintanilla | Jack Tuohy | Fr. Jim Halstead, OSA | Magdalena Rodriguez | David Greenwood | Lucia Morales | Lorelei Kimbrough | Nancy Marcheschi | Marie Durkin | Sandy Hubbard

We pray for our dead / Oremos por nuestros fieles difuntos

Al Ottman | Ben Johnson | Georgia Farlekas | Bill Reinwald

* **SM** = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church



The names of those who serve in the military can be found on the parish website. / Los nombres de los que sirven en las fuerzas armadas pueden encontrarse en la página web de la parroquia.

Faith Formation

Readings for the Week

Sunday: Sir 3:17-18, 20, 28-29; Ps 68:4-7, 10-11; Heb 12:18-19, 22-24a;
Matt 11:29ab; Lk 14:1, 7-14

Monday: 1 Thess 4:13-18; Ps 96:1, 3-5, 11-13; Lk 4:18; Lk 4:16-30

Tuesday: 1 Thess 5:1-6, 9-11; Ps 27:1, 4, 13-14; Lk 7:16; Lk 4:31-37

Wednesday: Col 1:1-8; Ps 52:10, 11; Lk 4:18; Lk 4:38-44

Thursday: Col 1:9-14; Ps 98:2-6; Matt 4:19; Lk 5:1-11

Friday: Col 1:15-20; Ps 100:1b-5; John 8:12; Lk 5:33-39

Saturday: Col 1:21-23; Ps 54:3-4, 6 and 8; John 14:6; Lk 6:1-5

Sunday: Wis 9:13-18b; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Phlm 9-17; Ps 119:135; Lk 14:25-33



A Reflection

by Katie Doner, Parishioner

“When you are invited by someone to a wedding banquet, do not recline at table in the place of honor”

- Lk 14:8a

In today's Gospel, Jesus says in his parable, “Go and take the lowest place” — what a clear contrast to societal voices about power, status, and upward mobility! Christ knows what will bring us true joy. Things of this world may make us happy, but not in a deep or lasting sense. We find true joy in compassion and genuine encounters with one another. Humility enables us to remember that today you may need my help and tomorrow I may need yours. Humility grounds us in the conviction, as we try to live out at our parish, that we are one, *somos uno*.

I recently read that on the last Sunday of Pope Leo XIV's vacation, he invited persons who had been displaced, were experiencing poverty, and those without shelter, along with the church volunteers who help them, to a luncheon and Mass. In his homily, he said, “I encourage you not to distinguish between those who assist and those who are assisted, between those who seem to give and those who seem to receive, between those who appear poor and those who feel they have something to offer in terms of time, skills, and help.” In the church, he

said, “everyone is poor and precious, and we all share the same dignity.

The poet Gerard Manley Hopkins writes, “For Christ plays in ten thousand places / Lovely in limbs, and lovely in eyes not his.” Oh Jesus, may we be humble, attentive, and free enough to see You right here in our midst. May You clear our cluttered vision about what is important as we move through our days. May we meet persons in need as ever deserving of our time and attention, and when it is our turn to accept help, may we have the humility to let You care for us through others.



Katie is a spiritual director and lector in our parish community. She delights in nature, poetry, and her rescue dog, Koda.

Formación en la fe

Lecturas de la semana

Domingo: Sir 3, 17-18. 20. 28-29; Sal 68, 4-7. 10-11; Heb 12, 18-19. 22-24a; Mt 11, 29ab; Lc 14, 1. 7-14

Lunes: 1 Tes 4, 13-18; Sal 96, 1. 3-5. 11-13; Lc 4, 18; Lc 4, 16-30

Martes: 1 Tes 5:1-6. 9-11; Sal 27:1. 4. 13-14; Lc 7:16; Lc 4:31-37

Miércoles: Col 1, 1-8; Sal 52, 10. 11; Lc 4, 18; Lc 4, 38-44

Jueves: Col 1:9-14; Sal 98:2-6; Mt 4:19; Lc 5:1-11

Viernes: Col 1:15-20; Sal 100:1b-5; Jn 8:12; Lc 5:33-39

Sábado: Col 1:21-23; Sal 54:3-4. 6 and 8; Jn 14:6; Lc 6:1-5

Domingo: Sab 9:13-18b; Sal 90:3-6. 12-14. 17; Flm 9-17; Sal 119:135; Lc 14:25-33



Una reflexión

por Katie Doner, feligrés

**“Cuando te inviten a un banquete de bodas,
no te sientes en el lugar principal”**

- Lc 14, 7-9

En el Evangelio de hoy, Jesús dice en su parábola: «Ve y ocupa el lugar más bajo», ¡qué claro contraste con las voces sociales sobre el poder, el estatus y la movilidad hacia arriba! Cristo sabe lo que nos traerá la verdadera alegría. Las cosas de este mundo pueden hacernos felices, pero no en un sentido profundo o duradero. Encontramos la verdadera alegría en la compasión y en el encuentro genuino con los demás. La humildad nos permite recordar que hoy puedes necesitar mi ayuda y mañana yo puedo necesitar la tuya. La humildad nos asienta en la convicción, que intentamos vivir en nuestra parroquia, de que somos uno, we are one.

Hace poco leí que el último domingo de las vacaciones del Papa León XIV, invitó a un almuerzo y a una Misa a personas desplazadas, en situación de pobreza y sin techo, junto con los voluntarios de la Iglesia que les ayudaban. En su homilía, dijo: «Los animo a no distinguir entre los que ayudan y los que son ayudados, entre los que parecen dar y los que parecen recibir, entre los que parecen pobres y los que sienten que tienen algo que ofrecer en términos de tiempo, habilidades y ayuda». En la Iglesia, dijo,

«todos somos pobres y valiosos, y todos compartimos la misma dignidad».

El poeta Gerard Manley Hopkins escribe: «Porque Cristo juega en diez mil lugares / Precioso en miembros, y precioso en ojos que no son los suyos». Oh Jesús, que seamos lo suficientemente humildes, atentos y libres para verte aquí, en medio de nosotros. Que puedas aclarar nuestra visión desordenada sobre lo que es importante a medida que avanzamos en nuestros días. Que veamos a las personas necesitadas como merecedoras de nuestro tiempo y atención, y que cuando nos toque aceptar ayuda, tengamos la humildad de dejar que Tú nos cuides a través de los demás.



Katie es directora espiritual y lectora en nuestra comunidad parroquial. Le encanta la naturaleza, la poesía y su perro de rescate, Koda.

Parish Life / Vida parroquial



This Week at St. John XXIII Parish Esta semana en la Parroquia de San Juan XXIII

Day/Date	Time	Meetings & Events	Location
Sunday, August 31	3:00 p.m.	Eucharistic Adoration	Chapel SM
Monday, September 1		Parish Offices Closed - Labor Day	
	5:45 p.m.	English Baptismal Preparation	Church SM
	8:00 p.m.	AA Group	Oldershaw Hall SN
Tuesday, September 2	7:00 p.m.	SPRED Catechists (Spanish)	St. Germain & St. Francis Rooms SN
	7:00 p.m.	St. Vincent de Paul	Living Room SM
	7:30 p.m.	AA Group	Lower Level 1 SM
Wednesday, September 3	10:00 a.m.	Lectio Divina Prayer Group	E. Conference Room SM
	6:00 p.m.	St. Pheobe Prayer Service	Church SM
	7:00 p.m.	Men's Prayer Group	Living Room SM
	7:30 p.m.	St Nicholas Choir Rehearsal	Church SN
Thursday, September 4	10:00 a.m.	Quilting Ministry	Gathering Space SM
	3:00 p.m.	Mental Health Ministry - Lectio Divina	E. Conference Room SM
	7:00 p.m.	Prayer Shawl Ministry	Parlor SN
	8:00 p.m.	AA Group	Living Room SM
Friday, September 5	8:30 a.m.	Eucharistic Adoration	Church SM
	11:00 a.m.	Women's Bridge Group	Cap Cod Room SM
	7:30 p.m.	Esprit d'Amour	Gathering Space SM
	7:30 p.m.	Haitian Community Adoration	Church SM
Saturday, September 6	4:00 p.m.	Youth Ministry Canonizing of Blessed Carlo Acutis	Gym SN
	4:30 p.m.	AA Group	St. Germain Room SN
	5:00 p.m.	Saturday Vigil	Church SM

SM = St. Mary Church
SN = St. Nicholas Church

Leave a legacy at your Parish

Take Advantage of Highest Payout Rates in Over a Decade! As we walk on the road with Jesus, you can reflect His Light and support our sisters and brothers who make this life journey with us by considering a gift to the Church that pays you back – charitable gift annuity. When you establish a charitable gift annuity with the archdiocese, not only will you receive fixed payments for life, but you can designate our parish as the remainder beneficiary. How It Works:

1. Make a gift of \$10,000 or more to the Archdiocese of Chicago. Fund your gift annuity with cash or securities.
2. Receive fixed payments for life – for yourself or a loved one age 60 or older. Payment rates are based upon the age of the annuitant at the time you establish the gift annuity.
3. Enjoy immediate and future tax benefits, including a federal income tax deduction for a portion of your gift, if you itemize. You can schedule payments according to your financial needs, and a portion of each annuity payment will be tax-free (through life expectancy).
4. The funds remaining after your lifetime will support our parish or school – as designated by you.

For more information, please visit giving.archchicago.org/cga. To receive a free, no-obligation personalized illustration of how you could benefit from a Charitable Gift Annuity, contact Krystina M. Campbell, Planned Giving Officer, Archdiocese of Chicago at 312.534.5404 or kcampbell@archchicago.org.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Deje un legado en su parroquia

¡Aproveche las tasas de pago más altas en más de una década! Mientras andamos en el camino con Jesús, usted puede reflejar Su Luz y apoyar a nuestras hermanas y hermanos que emprenden este viaje de vida con nosotros al considerar una donación a la Iglesia que le paga de vuelta: una anualidad de donación caritativa. Cuando establece una anualidad de donación caritativa con la arquidiócesis, no solamente recibirá pagos fijos de por vida, sino que puede designar a nuestra parroquia como beneficiario residual. Cómo funciona:

1. Haga una donación de \$10,000 o más a la Arquidiócesis de Chicago. Financie su anualidad de donación con dinero en efectivo o valores.
2. Reciba pagos fijos de por vida; para usted o un ser querido de 60 años o más. Las tasas del pago se basan en la edad del receptor de la anualidad al momento de que establece la anualidad de donación.
3. Disfrute de beneficios fiscales inmediatos y futuros, incluyendo una deducción en el impuesto sobre la renta federal por una parte de su donación, si lo detalla. Puede programar los pagos según sus necesidades financieras, y una parte de cada pago de anualidad estará libre de impuestos (durante la expectativa de vida).
4. Los fondos restantes después de su vida apoyarán a nuestra parroquia o escuela; como usted lo designe.

Para más información, visite giving.archchicago.org/cga. Para recibir una ilustración personalizada y sin compromiso de cómo beneficiarias de una Anualidad de Donación Caritativa, contacte a Krystina M. Campbell, oficial de donaciones planificadas, Arquidiócesis de Chicago, al 312.534.5404 o kcampbell@archchicago.org.

Sunday Collections

Colectas Dominicales

	Actual / Real	Budget / Presupuesto	Difference / Diferencia
August 24, 2025	\$15,078	\$17,039	- \$1,961
Fiscal Year to Date (since July 2025)	\$152,653	\$147,920	+ \$4,733

Pastoral Care Coordinator

The Pastoral Care Coordinator position is still open and will be the primary staff member responsible for coordinating the Ministry of Care, Stephen Ministry, and Bereavement Ministry. This part-time job requires a flexible schedule. Proficiency in both English and Spanish is preferred.

To learn more and apply for this position, visit stjohn23evanston.org/careers or contact Art Roggow (aroggow@archchicago.org) and Fr. Jean-Philippe Lokpo (kklokpo@archchicago.org).

Coordinador(a) de Cuidado Pastoral

El puesto de Coordinador(a) de Cuidado Pastoral sigue vacante y será el miembro principal del personal responsable de coordinar el Ministerio de Cuidado, el Ministerio de Esteban y el Ministerio de Duelo. Este trabajo a tiempo parcial requiere un horario flexible. Se valorará el conocimiento tanto del inglés como del español.

Si desea más información o presentar su candidatura, visite stjohn23evanston.org/careers o contacte a Art Roggow (aroggow@archchicago.org) y al P. Jean-Philippe Lokpo (kklokpo@archchicago.org).

Join the Evanston Catholic Women's Club (ECWC)

The Evanston Catholic Women's Club (ECWC), founded at St Mary's Church in Evanston, is "dedicated to the moral and intellectual advancement of its members, the promotion of friendship, sociability, education and philanthropy." We are a hidden gem on the North Shore, contributing 5 percent of our total funds to local organizations in need. The club supports both St. Mary and St. Nicholas parishes. Fr. Robert Oldershaw was a long-time chaplain of ECWC. In 1963, the club had 400 members; today, we have 35. We invite and encourage new memberships!

Annual dues are \$60, which includes nine luncheons. Each luncheon offers a choice of four entrees – typically chicken, beef, salad or a vegetarian option. Luncheons are held the second Wednesday of the month, from noon to 1:30 p.m., January through May and September through December. One luncheon is usually held at Misericordia.

Please join us on our upcoming luncheon Wednesday, September 10, 2025, at noon, at Zhivago's Restaurant, 9925 Gross Point Road, Skokie, Illinois.

If you have any questions, contact Diane Krier-Morrow at dianekriermorrow@gmail.com or 847-922-6907

Únase al Club de Mujeres Católicas de Evanston (ECWC)

El Evanston Catholic Women's Club (ECWC), fundado en la iglesia de Santa María de Evanston, está «dedicado a la promoción moral e intelectual de sus miembros, el fomento de la amistad, la sociabilidad, la educación y la filantropía». Somos una joya escondida en la Costa Norte, que contribuye con el 5% de nuestros fondos totales a organizaciones locales en necesidad. El club apoya tanto a la parroquia de Santa María como a la de San Nicolás. El padre Robert Oldershaw fue capellán del ECWC por mucho tiempo. En 1963, el club tenía 400 miembros; hoy tenemos 35. ¡Invitamos y animamos a nuevos miembros!

La cuota anual es de 60 dólares e incluye nueve almuerzos. En cada almuerzo se puede elegir entre cuatro platos principales: pollo, carne de res, ensalada o una opción vegetariana. Los almuerzos se llevan a cabo el segundo miércoles de cada mes, desde el mediodía hasta las 1:30 p.m., de enero a mayo y de septiembre a diciembre. Por lo general, se lleva a cabo un almuerzo en Misericordia.

Por favor, acompáñenos a nuestro próximo almuerzo el miércoles 10 de septiembre de 2025, a mediodía, en el Zhivago's Restaurant, 9925 Gross Point Road, Skokie, Illinois.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Diane Krier-Morrow en dianekriermorrow@gmail.com o 847-922-6907

Labor Day Bilingual Mass

The annual Labor Day Mass will be held at St. Nicholas at 9 a.m. on Monday, September 1. All are welcome. Neither site will hold an 8 a.m. Communion Service on that day.

Misa bilingüe del Día del Trabajo

La misa anual del Día del Trabajo se celebrará en San Nicolás a las 9 a.m. el lunes 1 de septiembre. Todos son bienvenidos. No habrá un servicio de comunión a las 8 a.m. ese día.



Consultas gratuitas con abogado de inmigración

Cuándo: Lunes, 8 de septiembre 2025

Dónde: Sala St. Germain, oficina parroquial, campus de San Nicolás

Horario: De 6:30 p.m. a 8 p.m.

Es importante pedir cita antes del día. Para mas información y para apartar cita por favor llame a Teresa Infante (773.742.7481) o Mireya Terrazaz (847.630.1637).

Shoebox Christmas

Share the Joy of the Season!

Help us spread holiday cheer through Shoebox Christmas, a mission of love bringing gifts to children on Reservations in the Dakotas and Minnesota—often the only gift they will receive.

Join the Wrapping & Packing Party! Pope John XXIII School Cafeteria, 1120 Washington St., Evanston (enter via parking lot). Friday, Sept. 19, 6–9 p.m. & Saturday, Sept. 20, 10 a.m.–6 p.m. Please bring new gifts (only hats, scarves, and mittens as clothing), plus a card or photo, scissors, tape, and rubber bands. Come even if you don't bring a box—many hands are needed to help!

Other Ways to Help: Pack a shoebox at home, donate gifts (we need lots of stuffed animals, toys, hats, mittens and crafts!), provide empty wrapped boxes, or make a monetary donation. Follow the guidelines at spiritlakeministrycenter.org/shoebox-christmas. **Deadline: Sept. 30**

Contact: Jeanie Brabeck (jnbrabeck@gmail.com, 773-266-0819) or Pat Trafton (p.trafton@comcast.net, 847-687-9624).



Navidades con cajas de zapatos

Comparte la alegría de estas fiestas!

Ayúdanos a difundir la alegría navideña a través de Shoebox Christmas, una misión de amor que lleva regalos a los niños de las reservas de Dakota y Minnesota, a menudo el único regalo que recibirán.

¡Únete a la fiesta de envolver y empacar!

Cafetería de la escuela Pope John XXIII, 1120 Washington St., Evanston (entrada por el aparcamiento). Viernes, 19 de septiembre, 6-9 p.m. y sábado, 20 de septiembre, 10 a.m.-6 p.m. Por favor, traiga regalos nuevos (sólo gorros, bufandas y mitones como ropa), además de una tarjeta o foto, tijeras, cinta adhesiva y gomas elásticas. Ven aunque no traigas una caja, ¡se necesitan muchas manos para ayudar!

Otras formas de ayudar: Prepara una caja de zapatos en casa, dona regalos (¡necesitamos muchos peluches, juguetes, gorros, manoplas y manualidades!), aporta cajas vacías envueltas o haz una donación monetaria. Siga las directrices en spiritlakeministrycenter.org/caja-de-zapatos-navidad. **Fecha límite: 30 de septiembre**

Contacto: Jeanie Brabeck (jnbrabeck@gmail.com, 773-266-0819) o Pat Trafton (p.trafton@comcast.net, 847-687-9624).

iOktober FIESTA!

BLOCK PARTY

A multicultural fest in celebration of our diverse community, featuring:

GERMAN & MEXICAN FOOD, BEER + FUN

SAT, SEPT. 27, 3 – 9 PM

1012 Lake Street, Evanston

SPONSORS:



MUSIC

LIVE BANDS

GAMES

and activities for kids
check website for more info

RAFFLE

GRAND PRIZE

\$10,000

or \$25,000 if we sell all tickets!

plus: \$1,000 & \$500

Drawing at end of the evening
Winner need not be present

ENTRY

WRISTBANDS

\$5 per person

Kids under 6: free

Cash/card for food + drinks

Advance sales:

stjohn23evanston.org/okf



SCAN TO LEARN MORE
AND BUY WRISTBANDS
OR RAFFLE TICKETS



ST. JOHN XXII
PARISH



Proceeds support St. John XXIII Parish
& Pope John XXIII School.

iOktober FIESTA!

DE LA CUADRA

Una fiesta multicultural celebrando nuestra comunidad diversa, con:

**COMIDA ALEMANA Y MEXICANA,
CERVEZA Y DIVERSIÓN**

SÁBADO, 27 DE SEPT. 3 – 9 PM
1012 Lake Street, Evanston

PATROCINADORES:



MÚSICA

MÚSICA EN VIVO

JUEGOS

y actividades para los niños
para más información visita el sitio web

RIFA

PREMIO MAYOR
\$10,000

¡O \$25,000 si vendemos todos
los boletos!

más: \$1,000 & \$500

Sorteo al final de la tarde

El ganador no necesitas estar presente

ENTRADA

BRAZALETES

\$5 por persona
Niños menores de 6 años: gratis
Comida y bebida en efectivo
o con tarjeta

Preventa:

stjohn23evanston.org/okf



ESCANEE PARA SABER
MÁS Y PARA COMPRAR
BRAZALETES O BOLETOS
PARA LA RIFA



ST. JOHN XXII
PARISH



Fondos recaudados a beneficio de la
Parroquia San Juan XXIII y la Escuela
Papa Juan XXIII.

¡OktoberFiesta! Quilt Auction

To support the parish and Pope John XXIII School, the Quilting Ministry is sponsoring a silent auction of twelve beautiful quilts from now through September 28. Please check out these one-of-a-kind works of art online at givebutter.com/c/Quilts2025/auction and place your bid to win one or more. Make it a unique gift for a special person, or snuggle up with one to read a book.

Some of these quilts are on display in the Gathering Space at St. Mary's, and they will all be on display during the ¡OktoberFiesta! Party, which will take place on Saturday, September 27. Place your bid today to own a beautifully crafted quilt and check back frequently to make sure you still have the top bid!



¡OktoberFiesta! Subasta de colchas!

Para apoyar a la parroquia y a la Escuela Papa Juan XXIII, el Ministerio de costura alcohado está patrocinando una subasta silenciosa de doce hermosas colchas desde ahora hasta el 28 de septiembre. Por favor, echa un vistazo a estas obras de arte en línea en givebutter.com/c/Quilts2025/auction y haga su oferta para ganar uno o más. Conviértala en un regalo único para una persona especial, o acurrúquese con una para leer un libro.

Algunas de estas colchas están expuestas en el Gathering Space de St. Mary's, y todas ellas se exhibirán durante la fiesta ¡OktoberFiesta! que tendrá lugar el sábado 27 de septiembre. Pon tu oferta hoy mismo para tener una colcha de bella elaboracion y comprueba con frecuencia si todavía tienes la oferta más alta.

OUR SCHOOL FAMILY NUESTRA FAMILIA ESCOLAR



THANK YOU FOR KEEPING OUR STAFF AND STUDENTS IN YOUR PRAYERS AS WE BEGIN THIS NEW YEAR OF FAITH AND LEARNING.

GRACIAS POR MANTENER A NUESTRO PERSONAL Y A NUESTROS ESTUDIANTES EN SUS ORACIONES MIENTRAS COMENZAMOS ESTE NUEVO AÑO DE FE Y APRENDIZAJE.

www.popejohn23.org
847-475-5678

